

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國太平洋保險(集團)股份有限公司
CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代號：02601)

2013年第三季度報告

本公告由中國太平洋保險(集團)股份有限公司(「本公司」)根據證券及期貨條例(香港法例第571章)第XIVA部及香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條及第13.10B條而作出。

本公司2013年第三季度報告所載財務資料根據中國企業會計準則編製，且未經審計。

§ 1 重要提示

1.1 公司董事會、監事會及董事、監事、高級管理人員保證季度報告內容的真實、準確、完整，不存在虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並承擔個別和連帶的法律責任。

1.2 本公司第七屆董事會第三次會議於2013年10月30日審議通過了本公司《2013年第三季度報告》。應出席會議的董事14人，親自出席會議的董事12人。吳菊民董事、程峰董事委託高國富董事出席會議並表決。董事吳菊民先生及董事程峰先生因其他公務無法出席，書面委託董事高國富先生出席會議並表決。

1.3 本公司2013年第三季度報告所載財務資料根據中國企業會計準則編製，且未經審計。

1.4 本公司董事長高國富先生、財務負責人顧越先生、總精算師張遠瀚先生及副總會計師王鶯女士保證本季度報告中財務報告的真實、準確、完整。

§ 2 主要財務數據及股東變化

2.1 主要會計數據及財務指標

單位：人民幣百萬元

	2013年9月30日	2012年12月31日	本報告期末 比上年度年末 增／(減)(%)
總資產	741,349	681,502	8.8
股東權益 ^(註)	100,837	96,177	4.8
每股淨資產(元) ^(註)	11.13	10.61	4.8
	2013年1-9月	2012年1-9月	比上年同期 增／(減)(%)
經營活動產生的現金流量淨額	37,827	43,203	(12.4)
每股經營活動產生的現金流量淨額(元)	4.17	5.02	(16.9)
	2013年1-9月	2012年1-9月	比上年同期 增／(減)(%)
營業收入	149,628	132,062	13.3
淨利潤 ^(註)	8,081	3,135	157.8
基本每股收益(元) ^(註)	0.89	0.36	147.2
稀釋每股收益(元) ^(註)	0.89	0.36	147.2
扣除非經常性損益的淨利潤 ^(註)	8,042	3,120	157.8
扣除非經常性損益後的基本每股收益(元) ^(註)	0.89	0.36	147.2
加權平均淨資產收益率(%) ^(註)	8.2	4.0	增加4.2個百分點
扣除非經常性損益後加權平均淨資產收益率(%) ^(註)	8.1	3.9	增加4.2個百分點

註：以歸屬於母公司股東的數據填列

2.2 扣除非經常性損益項目和金額

單位：人民幣百萬元

非經常性損益項目	2013年7-9月	2013年1-9月
非流動資產處置收益	12	13
計入當期損益的政府補助	1	16
企業取得子公司的投資成本小於取得投資時應享有被投資單位 可辨認淨資產公允價值產生的收益	—	10
除上述各項之外的其他營業外收支淨額	—	14
所得稅影響額	(3)	(14)
合計	10	39

2.3 截至報告期末股東總數、前10名股東、前10名無限售條件股東的持股情況

單位：股

報告期末股東總數161,528家(其中A股股東154,492家，H股股東7,036家)						
前十名股東持股情況						
股東名稱	持股比例	持股總數	報告期內 增減(+,-)	持有有限售 條件股份 數量	質押或凍結 的股份數量	股份種類
香港中央結算(代理人)有限公司	30.57%	2,770,455,806	+39,780	—	—	H股
華寶投資有限公司	14.17%	1,284,277,846	—	—	189,717,800	A股
申能(集團)有限公司	13.69%	1,240,963,027	—	—	—	A股
上海海煙投資管理有限公司	5.17%	468,828,104	—	—	—	A股
上海國有資產經營有限公司	4.68%	424,099,214	—	—	—	A股
上海久事公司	2.77%	250,949,460	—	—	—	A股
雲南紅塔集團有限公司	1.92%	174,339,390	—	—	—	A股
全國社會保障基金理事會轉持一戶	0.87%	78,412,727	—	78,412,727	—	A股
寶鋼集團有限公司	0.76%	68,818,407	—	—	—	A股
中國建設銀行—博時主題行業股票證券投資基金	0.48%	43,253,688	+499,912	—	—	A股
前十名無限售條件股東持股情況						
股東名稱				持有無限售 條件股份 數量		股份種類
香港中央結算(代理人)有限公司				2,770,455,806		H股
華寶投資有限公司				1,284,277,846		A股
申能(集團)有限公司				1,240,963,027		A股
上海海煙投資管理有限公司				468,828,104		A股
上海國有資產經營有限公司				424,099,214		A股
上海久事公司				250,949,460		A股
雲南紅塔集團有限公司				174,339,390		A股
寶鋼集團有限公司				68,818,407		A股
中國建設銀行—博時主題行業股票證券投資基金				43,253,688		A股
全國社保基金一零三組合				43,173,336		A股
上述股東關聯關係或一致行動關係的說明：						
<ul style="list-style-type: none"> 華寶投資有限公司是寶鋼集團有限公司的全資子公司，兩者之間存在關聯關係。 其他前十名無限售條件股東中，本公司未知其之間有否關聯關係或一致行動關係。 						

註：

- 1、前十名股東持股情況根據中國證券登記結算有限責任公司上海分公司(A股)和香港中央證券登記有限公司(H股)的登記股東名冊排列。
- 2、香港中央結算(代理人)有限公司所持股份為代客戶持有。因聯交所並不要求客戶向香港中央結算(代理人)有限公司申報所持有股份是否有質押及凍結情況，因此香港中央結算(代理人)有限公司無法統計或提供質押或凍結的股份數量。根據證券及期貨條例第XV部的規定，當其持有股份的性質發生變化(包括股份被質押)，大股東要向聯交所及公司發出通知。截止二零一三年十月三十日，公司未知悉大股東根據證券及期貨條例第XV部發出的上述通知。

§ 3 季度經營分析

2013年前三季度，本公司實現保險業務收入1,384.50億元，同比增長9.0%。其中：人壽保險業務收入為768.60億元，同比增長2.6%；財產保險業務收入為615.29億元，同比增長18.2%。

人壽保險業務

2013年前三季度，本公司人壽保險業務收入為768.60億元，同比增長2.6%，其中：新保業務收入287.64億元，續期業務收入480.96億元。營銷渠道業務保持較快增長，實現新保業務收入105.38億元，同比增長9.4%。

單位：人民幣百萬元

截至9月30日止9個月	2013年	2012年	同比(%)
保險業務收入	76,860	74,938	2.6
營銷渠道	45,635	39,846	14.5
銀行渠道	26,205	28,391	(7.7)
直銷渠道 ^註	5,020	6,701	(25.1)

註：直銷渠道含電網銷等業務。

財產保險業務

2013年前三季度，本公司財產保險業務收入為615.29億元，同比增長18.2%，其中：車險業務收入468.36億元，同比增長18.1%；非車險業務收入146.93億元，同比增長18.6%。電網銷業務保持較快發展，收入達到98.72億元，同比增長37.6%；交叉銷售業務收入為23.07億元，同比增長22.1%，電銷及交叉銷售收入佔產險業務收入的比例達到19.8%。

受三季度以來自然災害頻發的影響，預計全年的綜合成本率較上半年有所上升。

單位：人民幣百萬元

截至9月30日止9個月	2013年	2012年	同比(%)
保險業務收入	61,529	52,051	18.2
機動車輛險	46,836	39,659	18.1
非機動車輛險	14,693	12,392	18.6

資產管理業務

截至2013年9月30日，集團管理資產達到7,584.02億元，較上年末增長10.4%，其中：集團投資資產6,821.28億元，較上年末增長8.7%；第三方管理資產762.74億元，較上年末增長27.4%。

單位：人民幣百萬元

	2013年9月30日	2012年12月31日	同比(%)
集團管理資產	758,402	687,205	10.4
集團投資資產	682,128	627,328	8.7
第三方管理資產	76,274	59,877	27.4
太保資產第三方管理資產	40,728	28,355	43.6
長江養老受託管理資產	35,546	31,522	12.8

集團投資資產投資組合

單位：人民幣百萬元

	2013年9月30日	2012年12月31日	同比(%)
投資資產(合計)	682,128	627,328	8.7
按投資對象分			
固定收益類	573,980	533,274	7.6
— 債券投資	371,269	331,006	12.2
— 定期存款	156,204	164,297	(4.9)
— 債權投資計劃	34,244	28,341	20.8
— 其他固定收益投資 ^{註1}	12,263	9,630	27.3
權益投資類	81,314	62,715	29.7
— 基金	32,390	28,516	13.6
— 股票	32,775	27,058	21.1
— 理財產品	7,100	—	/
— 其他權益投資 ^{註2}	9,049	7,141	26.7
投資性房地產	6,850	6,349	7.9
現金及現金等價物	19,984	24,990	(20.0)
按投資目的分			
交易性金融資產	2,356	1,714	37.5
可供出售金融資產	181,029	135,815	33.3
持有至到期投資	263,548	248,766	5.9
長期股權投資	11	—	/
貸款及其他 ^{註3}	235,184	241,033	(2.4)

註：

- 1、 其他固定收益投資包括存出資本保證金、保戶質押貸款及理財產品等。
- 2、 其他權益投資包括非上市股權等。
- 3、 貸款及其他主要包括定期存款、貨幣資金、買入返售金融資產、保戶質押貸款、存出資本保證金、歸入貸款及應收款的投資及投資性房地產等。

§ 4 重要事項

4.1 公司主要會計報表項目、財務指標重大變動的情況及原因

單位：人民幣百萬元

資產負債表項目	2013年9月30日	2012年12月31日	變動幅度(%)	主要變動原因
交易性金融資產	2,356	1,714	37.5	增加該類投資
買入返售金融資產	501	1,115	(55.1)	短期資金融出業務減少
應收保費	5,913	4,041	46.3	業務增長及時點因素
應收分保賬款	2,702	4,136	(34.7)	時點因素
保戶質押貸款	7,643	5,700	34.1	業務增長
可供出售金融資產	181,029	135,815	33.3	增加該類投資
長期股權投資	11	—	/	對新增合營公司的投資
應付手續費及佣金	2,397	1,596	50.2	業務增長及時點因素
應付利息	440	266	65.4	應付次級債利息的時點因素
長期借款	188	—	/	新增子公司並表因素影響

利潤表項目	2013年1-9月	2012年1-9月	變動幅度(%)	主要變動原因
投資收益	23,674	16,606	42.6	利息、分紅、投資買賣價差收益增加
公允價值變動收益	42	66	(36.4)	交易性金融資產市值變動
滙兌(損失)/收益	(221)	6	(3,783.3)	外幣資金增加及滙率波動影響
退保金	(14,895)	(9,301)	60.1	銀保渠道產品退保增加
攤回保險責任準備金	489	232	110.8	分出業務增長
計提資產減值準備	(692)	(4,175)	(83.4)	投資資產減值準備減少
營業外收支淨額	53	22	140.9	營業外收入增加、營業外支出減少
其他綜合損益	(251)	4,561	(105.5)	可供出售金融資產公允價值波動

4.2 重要事項進展情況及其影響和解決方案的分析說明

適用 不適用

4.3 公司及持股5%以上的股東承諾事項履行情況

適用 不適用

4.4 預測年初至下一報告期期末的累計淨利潤可能為虧損或者與上年同期相比發生重大變動的警示及原因說明

適用 不適用

釋義

本報告中，除非文義另有所指，下列詞語具有下述含義：

長江養老	長江養老保險股份有限公司，是本公司的控股子公司
本公司	中國太平洋保險(集團)股份有限公司
太保資產	太平洋資產管理有限責任公司，是本公司的控股子公司
聯交所	香港聯合交易所有限公司
證券及期貨條例	香港法例第571章證券及期貨條例，經不時修訂或補充

大股東

具有證券及期貨條例下的含義，指擁有公司股本權益的人，而其擁有權益的面值不少於公司有關股本面值的5%

承董事會命
中國太平洋保險(集團)股份有限公司
高國富
董事長

中國上海，2013年10月30日

於本公告日期，本公司執行董事為高國富先生和霍聯宏先生；非執行董事為王成然先生、孫小寧女士、楊祥海先生、吳菊民先生、吳俊豪先生、鄭安國先生和程峰先生；和獨立非執行董事為白維先生、張燕生先生、林志權先生、周忠惠先生和霍廣文先生。

§ 5 附錄

5.1

合併資產負債表 2013年9月30日

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元

項目	2013年 9月30日 (未經審計)	2012年 12月31日 (經審計)
資產		
貨幣資金	19,433	23,875
交易性金融資產	2,356	1,714
買入返售金融資產	501	1,115
應收保費	5,913	4,041
應收分保賬款	2,702	4,136
應收利息	17,169	13,659
應收分保未到期責任準備金	4,073	3,694
應收分保未決賠款準備金	4,663	4,721
應收分保壽險責任準備金	766	764
應收分保長期健康險責任準備金	5,481	4,942
保戶質押貸款	7,643	5,700
定期存款	156,204	164,297
可供出售金融資產	181,029	135,815
持有至到期投資	263,548	248,766
歸入貸款及應收款的投資	40,953	36,097
長期股權投資	11	—
存出資本保證金	3,600	3,600
投資性房地產	6,850	6,349
固定資產	7,432	6,750
在建工程	1,669	2,108
無形資產	793	798
商譽	962	962
遞延所得稅資產	2,070	2,067
其他資產	5,528	5,532
資產總計	741,349	681,502

合併資產負債表(續)

2013年9月30日

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元

項目	2013年 9月30日	2012年 12月31日
	(未經審計)	(經審計)
負債和股東權益		
賣出回購金融資產款	54,346	50,143
預收保費	3,272	4,376
應付手續費及佣金	2,397	1,596
應付分保賬款	3,172	3,514
應付職工薪酬	1,616	1,777
應交稅費	2,165	2,159
應付利息	440	266
應付賠付款	9,325	7,298
應付保單紅利	13,052	11,711
保戶儲金及投資款	35,293	41,833
未到期責任準備金	35,550	31,264
未決賠款準備金	24,258	22,340
壽險責任準備金	418,747	372,730
長期健康險責任準備金	14,368	12,553
應付次級債	15,500	15,500
長期借款	188	—
遞延所得稅負債	1,011	958
其他負債	4,359	3,915
負債合計	639,059	583,933
股本	9,062	9,062
資本公積	64,633	64,876
盈餘公積	2,698	2,698
未分配利潤	24,506	19,596
外幣報表折算差額	(62)	(55)
歸屬於母公司股東權益合計	100,837	96,177
少數股東權益	1,453	1,392
股東權益合計	102,290	97,569
負債和股東權益總計	741,349	681,502

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

母公司資產負債表

2013年9月30日

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元

項目	2013年 9月30日	2012年 12月31日
	(未經審計)	(經審計)
資產		
貨幣資金	2,956	9,550
交易性金融資產	36	37
買入返售金融資產	330	—
應收利息	426	333
定期存款	6,114	7,672
可供出售金融資產	17,206	7,617
持有至到期投資	1,946	2,275
歸入貸款及應收款的投資	—	1,200
長期股權投資	54,813	54,663
投資性房地產	2,367	2,377
固定資產	333	428
在建工程	179	76
無形資產	63	67
遞延所得稅資產	158	150
其他資產	360	258
資產總計	87,287	86,703
負債和股東權益		
應付職工薪酬	125	145
應交稅費	83	48
其他負債	480	482
負債合計	688	675
股本	9,062	9,062
資本公積	65,893	66,029
盈餘公積	2,394	2,394
未分配利潤	9,250	8,543
股東權益合計	86,599	86,028
負債和股東權益總計	87,287	86,703

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

合併利潤表 2013年1-9月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元

項目	2013年7-9月 (未經審計)	2013年1-9月 (未經審計)	2012年7-9月 (未經審計)	2012年1-9月 (未經審計)
一、營業收入	45,560	149,628	39,767	132,062
已賺保費	37,404	125,149	33,662	114,565
保險業務收入	39,788	138,450	36,536	127,047
其中：分保費收入	57	107	56	128
減：分出保費	(2,527)	(9,391)	(2,563)	(9,188)
提取未到期責任準備金	143	(3,910)	(311)	(3,294)
投資收益	7,766	23,674	5,832	16,606
公允價值變動收益／(損失)	114	42	(11)	66
滙兌(損失)／收益	(31)	(221)	4	6
其他業務收入	307	984	280	819
二、營業支出	(42,065)	(139,245)	(39,287)	(128,121)
退保金	(5,202)	(14,895)	(3,126)	(9,301)
賠付支出	(13,940)	(41,570)	(12,691)	(35,834)
減：攤回賠付支出	1,594	4,698	1,681	4,977
提取保險責任準備金	(12,404)	(49,043)	(12,448)	(49,825)
減：攤回保險責任準備金	316	489	192	232
保單紅利支出	(1,085)	(2,897)	(1,072)	(2,855)
分保費用	(13)	(24)	(10)	(26)
營業稅金及附加	(1,134)	(3,616)	(994)	(3,068)
手續費及佣金支出	(3,748)	(12,920)	(3,359)	(11,469)
業務及管理費	(5,970)	(17,996)	(5,592)	(16,238)
減：攤回分保費用	805	3,133	898	2,909
利息支出	(756)	(2,027)	(561)	(1,633)
其他業務成本	(464)	(1,885)	(606)	(1,815)
計提資產減值準備	(64)	(692)	(1,599)	(4,175)
三、營業利潤	3,495	10,383	480	3,941
加：營業外收入	22	82	16	67
減：營業外支出	(9)	(29)	(14)	(45)
四、利潤總額	3,508	10,436	482	3,963
減：所得稅	(852)	(2,234)	14	(799)
五、淨利潤	2,656	8,202	496	3,164
歸屬於於母公司股東的淨利潤	2,617	8,081	497	3,135
少數股東損益	39	121	(1)	29
六、每股收益				
(一)基本每股收益(元／股)	0.29	0.89	0.06	0.36
(二)稀釋每股收益(元／股)	0.29	0.89	0.06	0.36
七、其他綜合損益	1,947	(251)	(854)	4,561
八、綜合收益／(損失)總額	4,603	7,951	(358)	7,725
歸屬於母公司股東的綜合 收益／(損失)總額	4,530	7,831	(341)	7,621
歸屬於少數股東的綜合 收益／(損失)總額	73	120	(17)	104

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

母公司利潤表 2013年1-9月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元

項目	2013年7-9月	2013年1-9月	2012年7-9月	2012年1-9月
	(未經審計)	(未經審計)	(未經審計)	(未經審計)
一、營業收入	404	4,578	303	5,506
投資收益	267	4,305	179	5,157
公允價值變動損失	(1)	(1)	—	—
匯兌(損失)/收益	(24)	(192)	1	(2)
其他業務收入	162	466	123	351
二、營業支出	(225)	(609)	(329)	(834)
營業稅金及附加	(13)	(38)	(12)	(34)
業務及管理費	(189)	(496)	(181)	(472)
利息支出	(3)	(10)	(1)	(13)
其他業務成本	(20)	(61)	(18)	(60)
計提資產減值準備	—	(4)	(117)	(255)
三、營業利潤	179	3,969	(26)	4,672
加：營業外收入	1	1	—	9
減：營業外支出	—	—	—	(1)
四、利潤總額	180	3,970	(26)	4,680
減：所得稅	(42)	(92)	5	(15)
五、淨利潤	138	3,878	(21)	4,665
六、其他綜合損益	(68)	(136)	71	324
七、綜合收益總額	70	3,742	50	4,989

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

合併現金流量表

2013年1-9月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元

項目	2013年1-9月 (未經審計)	2012年1-9月 (未經審計)
一、經營活動產生的現金流量		
收到原保險業務收入取得的現金	135,392	123,156
收到的稅收返還	1,327	19
收到其他與經營活動有關的現金	665	618
經營活動現金流入小計	137,384	123,793
支付原保險合同賠付款項的現金	(38,778)	(32,417)
支付再保業務現金淨額	(375)	(1,038)
保戶儲金及投資款淨減少額	(7,748)	(4,347)
支付手續費及佣金的現金	(12,113)	(10,851)
支付保單紅利的現金	(1,105)	(746)
支付給職工以及為職工支付的現金	(8,923)	(8,178)
支付的各項稅費	(5,904)	(5,490)
支付其他與經營活動有關的現金	(24,611)	(17,523)
經營活動現金流出小計	(99,557)	(80,590)
經營活動產生的現金流量淨額	37,827	43,203
二、投資活動產生的現金流量		
收回投資收到的現金	99,965	47,352
取得投資收益收到的現金	19,351	15,817
處置固定資產、無形資產和其他長期資產 收到的現金淨額	36	41
投資活動現金流入小計	119,352	63,210
投資支付的現金	(156,689)	(112,760)
保戶質押貸款淨增加額	(1,989)	(1,247)
投資子公司、聯營企業及合營企業支付的現金淨額	(382)	—
購建固定資產、無形資產和其他長期資產 支付的現金	(2,433)	(1,696)
投資活動現金流出小計	(161,493)	(115,703)
投資活動使用的現金流量淨額	(42,141)	(52,493)
三、籌資活動產生的現金流量		
發行次級債收到的現金	—	7,500
收到的其他與籌資活動有關的現金	4,269	8,545
籌資活動現金流入小計	4,269	16,045
償還債務所支付的現金	(1)	—
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	(4,823)	(4,097)
支付其他與籌資活動有關的現金	(5)	—
籌資活動現金流出小計	(4,829)	(4,097)
籌資活動(使用)/產生的現金流量淨額	(560)	11,948
四、匯率變動對現金及現金等價物的影響	(132)	7
五、現金及現金等價物淨(減少)/增加額	(5,006)	2,665
加：期初現金及現金等價物餘額	24,990	14,966
六、期末現金及現金等價物餘額	19,984	17,631

公司法定代表人：高國富

主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯

母公司現金流量表

2013年1-9月

編製單位：中國太平洋保險(集團)股份有限公司

單位：人民幣百萬元

項目	2013年1-9月 (未經審計)	2012年1-9月 (未經審計)
一、經營活動產生的現金流量		
收到其他與經營活動有關的現金	508	390
經營活動現金流入小計	508	390
支付給職工以及為職工支付的現金	(309)	(269)
支付的各項稅費	(67)	(37)
支付其他與經營活動有關的現金	(267)	(118)
經營活動現金流出小計	(643)	(424)
經營活動使用的現金流量淨額	(135)	(34)
二、投資活動產生的現金流量		
收回投資收到的現金	14,134	794
取得投資收益收到的現金	4,129	5,131
處置固定資產、無形資產和其他長期資產 收到的現金淨額	—	10
投資活動現金流入小計	18,263	5,935
投資支付的現金	(20,748)	(1,220)
投資子公司、聯營企業及合營企業支付的 現金淨額	(150)	—
購建固定資產、無形資產和其他長期資產 支付的現金	(201)	(62)
投資活動現金流出小計	(21,099)	(1,282)
投資活動(使用)／產生的現金流量淨額	(2,836)	4,653
三、籌資活動產生的現金流量		
分配股利、利潤或償付利息支付的現金	(3,182)	(3,023)
支付其他與籌資活動有關的現金	(5)	(400)
籌資活動現金流出小計	(3,187)	(3,423)
籌資活動使用的現金流量淨額	(3,187)	(3,423)
四、匯率變動對現金及現金等價物的影響	(106)	2
五、現金及現金等價物淨(減少)／增加額	(6,264)	1,198
加：期初現金及現金等價物餘額	9,550	823
六、期末現金及現金等價物餘額	3,286	2,021

公司法定代表人：高國富 主管會計工作負責人：顧越

會計機構負責人：王鶯